

**CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 19 AOUT 2005**  
**CONCERNANT LA PREPENSION A MI-TEMPS**

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les Fonds de Sécurité d'Existence ;

Vu la CCT du 19 août 2005 pour les ouvriers(ères) de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers conclue pour les années 2005-2006;

Vu la CCT. n° 55 du C.N.T. instituant un régime d'indemnisation complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de réduction de leurs prestations de travail à mi-temps ;

Vu TA.R. du 30.7.1994;

Vu la CCT. du 19 août 2005 relative à la prépension à temps plein dans l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers ;

**IL EST CONVENU ENTRE**

La C.S.C. Textura

La F.G.T.B. Textile, Vêtement et Diamant

d'une part,

**ET**

La Fédération du Textile FEBELTEX

d'autre part,

**CE QUI SUIT :**

**I. CHAMP D'APPLICATION**

**Article 1**

La présente convention collective de travail s'applique aux ouvriers(ères) occupé(e)s dans un régime de travail à temps plein en exécution d'un contrat de travail, ainsi qu'aux employeurs qui les occupent et qui tombent sous la compétence de la sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers (S-CP.120.01).

Par régime de travail à temps plein, il faut comprendre le régime de travail visé au Chapitre III - Temps de travail et de repos, de la loi du 16 mars 1971 sur le travail.

**II. PORTÉE DE LA CONVENTION**

**Article 2**

L'indemnité complémentaire instaurée par la CCT. n° 55 précitée du C.N.T. est accordée aux travailleurs visés à l'article 1er, pour autant qu'au moment où la réduction de leurs prestations prend cours, ils aient atteint l'âge de 56 ans.

Peuvent bénéficier de ce régime, les ouvriers(ères) qui conviennent avec leur employeur de réduire leurs prestations à mi-temps. Cet accord est constaté par écrit conformément aux dispositions de l'article 1 Ibis de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

NEERLEGGING-DÉPÔT	REGISTR.-ENREGISTR.
2 6 -10- 2005	0 2 -12- 2005
	NR N°

77.394 | 6 | 112001

### III. *CONDITIONS POUR A VOIR DROIT A L'INDEMNITÉ COMPLÉMENTAIRE*

#### **Article 3**

Les travailleurs visés à l'article 2 de la présente convention ont droit à l'indemnité complémentaire à condition :

- qu'ils bénéficient de l'allocation de chômage prévue pour cette catégorie de travailleurs par la réglementation en matière d'assurance chômage ;
- qu'au cours des 12 mois, à calculer de date à date, qui précèdent immédiatement la réduction de leurs prestations de travail, ils aient été au service de la même entreprise, dans un régime de travail à temps plein comme défini à l'article 1 de la présente convention;
- que le nombre d'heures de travail du régime de travail à temps partiel, après réduction, soit, par cycle de travail, égal en moyenne à la moitié du nombre d'heures de travail comprises dans un régime de travail à temps plein normal dans l'entreprise.

### IV. *MONTANT ET PAIEMENT DE L'INDEMNITÉ COMPLÉMENTAIRE*

#### **Article 4**

L'indemnité complémentaire est calculée et adaptée comme indiqué aux articles 5 à 10 de la C.C.T. n° 55 précitée du C.N.T.

#### **Article 5**

Le paiement de l'indemnité complémentaire et de la cotisation capacitative éventuelle est à charge du Fonds de Sécurité d'Existence de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers. A cet effet, les employeurs sont tenus de faire usage du formulaire adéquat qui peut être obtenu au siège du Fonds, rue de Bruxelles 41 à 4800 Verviers. Les directives administratives du conseil d'administration du Fonds doivent être observées. Les formalités administratives nécessaires à l'exécution de la présente convention sont fixées par le conseil d'administration du Fonds.

### V. *PASSAGE VERS LA PREPENSION A TEMPS PLEIN*

#### **Article 6**

L'ouvrier(ère) concerné(e) peut obtenir le bénéfice de l'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, dans les conditions prévues par la C.C.T. du 19.08.2005 concernant la prépension à temps plein dans l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers.

S(i)'il(elle) n'a pas atteint l'âge de la prépension à temps plein à ce moment, le préavis ne peut prendre cours que le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il(elle) a atteint cet âge ou à tout autre moment prévu et autorisé par la réglementation en la matière.

#### **Article 7**

Dans le cas où l'ouvrier(ère) peut bénéficier des dispositions de l'article 6, l'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, est calculée comme s(i)'il(elle) n'avait pas réduit ses prestations de travail.

A cet effet, la rémunération brute du travailleur afférente à ses prestations à mi-temps, est multipliée par deux.

## VI. DISPOSITIONS FINALES

### Article 8

Les difficultés d'interprétation générale de la présente CCT sont réglées par le conseil d'administration du Fonds de Sécurité d'Existence pour l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers par référence à et dans l'esprit de la CCT n° 55 du Conseil National du Travail.

### Article 9

Cette convention est sous la condition suspensive que les lois et les arrêtés autorisent pareil régime de prépension, valable pour la période du 1er janvier 2005 jusqu'au 31 décembre 2007 inclus. Elle est conclue sous la condition suspensive que les lois et les arrêtés autorisent pareil régime de prépension.

**COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 19 AUGUSTUS 2005 BETREFFENDE  
HET HALFTIJDEN BRUGPENSIOEN**

Gezien de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid;

Gezien de CAO van 19 augustus 2005 voor de werklieden en werksters van de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers, gesloten voor de jaren 2005-2006;

Gezien de CAO nr. 55 töt instelling van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers in geval van halvering van de arbeidsprestaties;

Gezien het KB van 30 juli 1994;

Gezien de CAO van 19 augustus 2005 betreffende het voltijds brugpensioen in de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers;

**WERD OVEREENGEKOMEN TUSSEN**

Het ACV Textura

Het ABVV Textiel, Klédning en Diamant

enerzijds,

**EN**

De Textielsfederatie FEBELTEX

anderzijds,

**WAT VOLGT:**

**I. TOEPASSINGSGBIED**

**Artikel 1**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werklieden (werksters) tewerkgesteld in een voltijds arbeidsstelsel ter uitvoering van een arbeidsovereenkomst, alsook op de werkgevers die hen tewerkstellen en die vallen onder de bevoegdheid van het paritair subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers (P.S.C. 120.01).

Onder voltijds arbeidsstelsel moet het arbeidsstelsel worden verstaan dat bedoeld wordt in Hoofdstuk III - Arbeidstijd en rusttijd, van de Arbeidswet van 16 maart 1971.

**II. DRAAGWIJDTE VAN DE OVEREENKOMST**

**Artikel 2**

De door voornoemde CAO nr.55 van de N.A.R. ingevoerde aanvullende vergoeding wordt toegekend aan de werknemers bedoeld in artikel 1, voor zover zij de leeftijd van 56 jaar hebben bereikt op het ogenblik dat hun prestatievermindering aanvangt.

De werklieden (werksters) die met hun werkgever overeenkomen om hun prestaties te halveren kunnen dit stelsel genieten. Dit akkoord wordt schriftelijk vastgelegd overeenkomstig de bepalingen van artikel 1 Ibis van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

**III. VOORWAARDEN OM RECHTE HEBBEN OP DE AANVULLENDE VERGOEDING**

**Artikel 3**

De werknemers bedoeld in artikel 2 van deze overeenkomst hebben recht op de aanvullende vergoeding op voorwaarde:

- dat zij de werkloosheidsvergoeding genieten waarin voorzien is voor deze catégorie werknemers door de reglementering inzake werkloosheidsverzekering;
- dat zij in de loop van de 12 maanden, te berekenen van datum töt datum, die de vermindering van hun arbeidsprestaties onmiddellijk voorafgaan, in dienst van dezelfde onderneming zijn geweest, in een voltijds arbeidsstelsel zoals bepaald in artikel 1 van deze overeenkomst;
- dat het aantal arbeidsuren van het deeltijds arbeidsstelsel, na vermindering, per arbeidscyclus gemiddeld gelijk is aan de helft van het aantal arbeidsuren van een normaal voltijds arbeidsstelsel in de onderneming.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR. |

26-10-2005

02-12-2005

NR

77.394 / 6 / 12001

#### **IV. BEDRAG EN BETALING VAN DE AANVULLENDE VERGOEDING**

##### **Artikel 4**

De aanvullende vergoeding wordt berekend en aangepast zoals aangeduid in de artikelen 5 tót 10 van voornoemde CAO nr.55 van de NAR.

##### **Artikel 5**

De betaling van de aanvullende vergoeding en van de eventuele hoofdelijke bijdrage is ten laste van het Fonds voor Bestaanszekerheid voor de Textielnijverheid van het administratief arrondissement Verviers. Hiertoe dienen de werkgevers gebruik te maken van het geëigend formulier dat kan worden verkregen ten zetel van het Fonds, rue de Bruxelles 41 te 4800 Verviers.

De administratieve richtlijnen van de raad van beheer van het Fonds moeten worden nageleefd. De administratieve formaliteiten die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van deze overeenkomst worden vastgelegd door de raad van beheer van het Fonds.

#### **V. OVERGANGNAAR VOLTIJDS BRUGPENSIOEN**

##### **Artikel 6**

De betrokken werkmán (werkster) kan de aanvullende vergoeding genieten voor sommige oudere werknemers in geval van ontslag, onder de voorwaarden bepaald door de CAO van 19 augustus 2005 betreffende het voltijds brugpensioen in de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers.

Als hij/zij de leeftijd voor voltijds brugpensioen op dat ogenblik niet heeft bereikt, mag de opzeggingstermijn pas aanvangen de eerste dag van de maand die volgt op de maand tijdens dewelke hij (zij)deze leeftijd heeft bereikt of op elk ander ogenblik dat is bepaald en toegestaan door de reglementering ter zake.

##### **Artikel 7**

Ingeval de werkmán (werkster) de bepalingen van artikel 6 kan genieten, wordt de aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers in geval van ontslag berekend alsof hij (zij)zijn (haar) arbeidsprestaties niet had verminderd.

Hiertoe wordt het brutoloon van de werknemer betreffende zijn halftijdse prestaties vermenigvuldigd met twee.

#### **VI. SLOTBEPALINGEN**

##### **Artikel 8**

De moeilijkheden inzake algemene interpretatie van deze CAO worden geregeld door de raad van beheer van het Fonds voor Bestaanszekerheid voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers met verwijzing naar en in de geest van CAO nr.55 van de Nationale Arbeidsraad.

##### **Artikel 9**

Deze overeenkomst wordt gesloten onder de opschortende voorwaarde dat de wetten en de besluiten een dergelijk brugpensioenstelsel toestaan. Zij is geldig voor de période van 1 januari 2005 tót en met 31 december 2007.

**KOLLEKTIVES ARBEITSABKOMMEN VOM 19. AUGUST 2005 BEZÜGLICH DER HALBZEITFRÜHPENSION**

Angesichts des Gesetzes vom 7. Januar 1958 bezüglich der Existenzsicherheitsfonds;

Angesichts des KAA vom 19. August 2005 für die Arbeiter/innen der Textilindustrie des Verwaltungsbezirks Verviers, abgeschlossen für die Jahre 2005-2006;

Angesichts des KAA Nr. 55 des NAR zur Einführung eines Systems einer zusätzlichen Entschädigung für ältere Arbeitnehmer bei Minderung ihrer Arbeitsleistungen auf eine Halbzeitbeschäftigung;

Angesichts des KE vom 30. Juli 1994;

Angesichts des KAA vom 19. August 2005 bezüglich der Vollzeitfrühpension in der Textilindustrie des Verwaltungsbezirks Verviers;

**WURDE VEREINBART ZWISCHEN**

Dem CSC Textura

Dem FGTB Textil, Kleidung und Diamant

einerseits,

**UND**

Dem Textilverband FEBELTEX

andererseits,

**DAS FOLGENDE:**

I. ANWENDUNGSBEREICH

Artikel 1

Vorliegendes kollektives Arbeitsabkommen ist auf die in einer Vollzeitarbeitsregelung in Ausführung eines Arbeitsvertrags beschäftigten Arbeiter/innen und die Arbeitgeber, die sie beschäftigen und, dem paritätischen Unterausschuss der Textilindustrie des Verwaltungsbezirks Verviers (PSC 120.01) unterliegen, anwendbar.

Unter Vollzeitarbeitsregelung wird die Arbeitsregelung im Sinne des Kapitels III - Arbeitszeit und Ruhezeit des Arbeitsgesetzes vom 16. März 1971 verstanden.

II. TRAGWEITE DES ABKOMMENS

Artikel 2

Die durch obenerwähntes KAA Nr. 55 des NAR eingeführte zusätzliche Entschädigung wird den Arbeitnehmern/innen im Sinne des Artikels 1 bewilligt, insofern sie zum Zeitpunkt der Verminderung ihrer Arbeitsleistungen das Alter von 56 Jahren erreicht haben.

Die Arbeiter/innen, die sich mit ihrem Arbeitgeber vereinbaren, um ihre Arbeitsleistungen zu halbieren, können diese Regelung genießen. Die Vereinbarung wird gemäß der Bedingungen des Artikels 1 bis des Arbeitsvertragesgesetzes vom 3. Juli 1978 schriftlich festgelegt.

III. BEDINGUNGEN ZUR BERECHTIGUNG ZU ZUSÄTZLICHEN ENTSCHÄDIGUNG

Artikel 3

Die Arbeitnehmer im Sinne des Artikels 2 dieses Abkommens sind zu der zusätzlichen Entschädigung berechtigt unter der Bedingung dass:

- sie die für diese Kategorie von Arbeitnehmern in der Arbeitslosigkeitsreglementierung vorgesehene Arbeitslosigkeitsentschädigung genießen;
- sie im Laufe der 12 Monate, vom Datum zum Datum zu rechnen, die der Halbierung ihrer Arbeitsleistungen unmittelbar vorangehen, in einer Vollzeitarbeitsregelung im Sinne des Artikels 1 dieses Abkommens im Dienste desselben Unternehmens gewesen sind;

NEERLEGGING-DÉPÔT 26-10-2005	REGISTR.-ENREGIS. in. 02-12-2005	77.394 16 112001 NR. N°
---------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------

- die Anzahl der Arbeitsstunden in der Teilzeitarbeitsregelung nach der Minderung pro Leistungszyklus durchschnittlich der Hälfte der Arbeitsstundenanzahl in einer normalen Vollzeitarbeitsregelung im Unternehmen gleich ist.

#### IV. BETRAG UND ZAHLUNG DER ZUSÄTZLICHEN ENTSCHÄDIGUNG

##### Artikel 4

Die zusätzliche Entschädigung wird im Sinne der Artikel 5 bis 10 des obenerwähnten KAA Nr. 55 des NAR berechnet und angepasst.

##### Artikel 5

Die Zahlung der zusätzlichen Entschädigung und der eventuellen persönlichen Beiträge ist zu Lasten des Fonds für Existenzsicherheit der Textilindustrie des Verwaltungsbezirks Verviers (*Fonds de Sécurité d'Existence de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers*). ZM diesem Zweck sollen die Arbeitgeber das am Sitz des Fonds, rue de Bruxelles 41 zu 4800 Verviers, erhältliche geeignete Formular benutzen.

Die administrativen Richtlinien des Verwaltungsrates des Fonds sollen nachgekommen werden. Die administrativen Formlichkeiten, die für die Ausführung dieses Abkommens notwendig sind, werden vom Verwaltungsrat des Fonds festgelegt.

#### V. ÜBERGANG ZUR VOLLZEITFRÜHPENSION

##### Artikel 6

Der/die betreffende Arbeiter/in kann die zusätzliche Entschädigung für ältere Arbeitnehmer bei Entlassung unter den im KAA vom 19. August 2005 bezüglich der Vollzeitfrühpension in der Textilindustrie des Verwaltungsbezirks Verviers festgestellten Bedingungen genießen.

Wenn er/sie zu diesem Zeitpunkt das Alter für die Vollzeitfrühpension nicht erreicht hat, darf die Kündigungsfrist erst am ersten Tag anfangen, der dem Monat, in dem er/sie dieses Alter erreicht hat, folgt oder zu jeglichem anderen Zeitpunkt, der von der Reglementierung darüber festgelegt und zugestanden ist.

##### Artikel 7

Falls der/die Arbeiter/in die Bedingungen des Artikels 6 genießen kann, wird die zusätzliche Entschädigung für ältere Arbeitnehmer/innen bei Entlassung berechnet, als ob er/sie seine/ihre Arbeitsleistungen nicht vermindert hätte.

Zu diesem Zweck wird der Halbzeit-bruttolohn des Arbeitnehmers mit zwei multipliziert.

#### VI. SCHLUSSBEDINGUNGEN

##### Artikel 8

Schwierigkeiten bei der allgemeinen Deutung dieses KAA werden vom Verwaltungsrat des Fonds für Existenzsicherheit der Textilindustrie des Verwaltungsbezirks Verviers (*Fonds de Sécurité d'Existence de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers*) mit Bezug auf das KAA Nr. 55 der NAR und in dessen Geiste geschlichtet.

##### Artikel 9

Dieses Abkommen wird unter der aussetzenden Bedingung abgeschlossen, dass die Gesetze und Erlasse eine derartige Frühpensionsregelung erlauben. Es gilt für die Période vom 1. Januar 2005 bis zum 31. Dezember 2007.